JEGYZŐKÖNYV

Készült: 2019. szeptember 11-én 18:00. órakor a Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzatnak a Szegedi Nemzetiségek Házában (Szeged, Osztrovszky u. 6.) tartott képviselőtestületi ülésén.

Jelen vannak: Dr. Sajtos-Zapotocsnaja Natália – elnök, levezető elnök
Szécsi Neonila – alelnök
Dr. Kocsis Mihály – képviselő

Dr. Sajtos-Zapotocsnaja Natália elnök: az ülést megnyitom, üdvözlöm a jelenlévőket. Megállapítom, hogy a képviselőtestület határozatképes. Dr. Kocsis Mihály személyében javaslatot teszek a jegyzőkönyv hitelesítésére.

A képviselőtestület 3 igen szavazattal a következő határozatot hozza:

52./2019. (IX. 11.) sz. Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat

HATÁROZAT

A Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Dr. Kocsis Mihályt jegyzőkönyv-hitelesítőnek megválasztja.

Dr. Sajtos-Zapotocsnaja Natália elnök: Javasolom a következő napirendi pontok megvitatását:
1. A Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat 2019. évi költségvetési előirányzatainak elfogadása és módosítása
2. Csongrád Megyei Ukránok Kulturális Egyesülete támogatása.
3. Szegedi Nemzetiségi Társulással a közzétételi kötelezettség együttműködési megállapodás kötése.
4. Bejelentések.

A képviselőtestület 3 igen szavazattal a következő határozatot hozza:

53./2019. (IX.11.) sz. Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat

HATÁROZAT

A Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzata következő napirendi pontokat tárgyalja:

1. A Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat 2019. évi költségvetési előirányzatainak elfogadása és módosítása
2. Csongrád Megyei Ukránok Kulturális Egyesülete támogatása.
3.Szegedi Nemzetiségi Társulással a közzétételi kötelezettség együttműködési megállapodás kötése.
4. Bejelentések.

1. napirendi pont: A Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat 2019. évi költségvetési előirányzatainak elfogadása és módosítása.

Dr. Sajtos-Zapotocsnaja Natália elnök: Javasolom, hogy költségvetési előirányzatot a már korábban kiküldött táblázat szerint módosítsuk.
Van-e ezzel kapcsolatos észrevétel?
Dr. Kocsis Mihály: Teljesen egyetértek.
Szécsi Neonila: Én is.
Dr. Sajtos-Zapotocsnaja Natália elnök:Szavazzunk!

A képviselőtestület 3 igen szavazattal a következő határozatot hozza:

54./2019. (IX. 11.) sz. Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat
HATÁROZAT

A Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat úgyhatároz, hogy az előirányzat-módosítást az alábbiak szerint fogadja el.
Melléklet: 1. és 2. sz. melléklet.

Erről értesítést kap:
Szeged MJ. Városi Polgármesteri Hivatal Közgazdasági Irodája

2. napirendi pont: Csongrád Megyei Ukránok Kulturális Egyesülete támogatása.

Dr. Sajtos-Zapotocsnaja Natália elnök: Javasolom az egyesület további támogatását és javasolok 100.000 Ft összegű támogatást.
Szécsi Neonila:Először is köszönjük a bizalmat.
Dr. Kocsis Mihály:A javasolt összeget reálisnak, a támogatást jogosnak tartom. Én is javasolom az elfogadást.
Dr. Sajtos-Zapotocsnaja Natália elnök: Köszönöm. Ha nincs más hozzászólás, szavazzunk!

A képviselőtestület 3 igen szavazattal a következő határozatot hozza:

55./2019. (IX. 11.) sz. Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat
HATÁROZAT

A Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat úgyhatároz, hogya Csongrád Megyei Ukránok Kulturális Egyesületének tevékenységre 100.000 forint támogatást biztosít.
Felhatalmazza az elnököt, hogy az erről szóló megállapodást írja alá.
Melléklet: 3. sz. melléklet.

Az Önkormányzat kéri, hogy számlájáról 100.000. Ft (azaz százezer forint) összeg a Csongrád Megyei Ukránok Kulturális Egyesület (Osztróvszky u. 6) K&H 10401268-50526767-52511006 sz. számlájára átutalásra kerüljön.

Erről értesítést kap:
Szeged MJ. Városi Polgármesteri Hivatal Közgazdasági Irodája

3. napirendi pont: Szegedi Nemzetiségi Társulással a közzétételi kötelezettség együttműködési megállapodás kötése.
Dr. Sajtos-Zapotocsnaja Natália elnök:Javasolom, hogy az évek óta kitűnően működő együttműködési megállapodást írjuk alá. Az együttműködés eddig is kiváló volt.
Van valakinek más véleménye?Ha nincs, szavazzunk!

A képviselőtestület 3 igen szavazattal a következő határozatot hozza:

56./2019. (IX. 11.) sz. Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat
HATÁROZAT

A Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat úgy határoz, hogy aSzegedi Nemzetiségi Társulással a közzétételi kötelezettség együttműködési megállapodás elfogadja.

Felhatalmazza az elnököt, hogy a megállapodást írja alá.
Melléklet: 4. sz. melléklet.

Erről értesítést kap:
Szeged MJ. Városi Polgármesteri Hivatal Közgazdasági Irodája

4. napirendi pont: Bejelentések.
Dr. Sajtos-Zapotocsnaja Natália elnök: Én ezzel befejeztem.Kíván-e még valaki szólni? Ha nem, a részvételt megköszönöm, és az ülést 18 óra 45 perckor bezárom.

Kmf.

Dr. Sajt-Z. Natália
.....
elnök

.....
jegyzőkönyv-hitelesítő

JELENLÉTI ÍV

2019. szeptember 11.

Dr. Sajtos-Zapotocsnaja Natália Dr. Sajtos-Z. Natália

Szécsi Neonila Szécsi Neonila

Dr. Kocsis Mihály

1. sz. melléklet

Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat
2019. Évi költségvetési előirányzatai eFt-ban

	Eredeti	Módosított
Működési bevételek		
Kamatbevétel		
Egyéb működési bevételek		
Egyéb működési célú támogatások államházt. belülről ***Kötelező feladatok***		
Allami támogatás	1 040	1 040
Egyéb bevétel	1 150	2 498
Egyéb működési célú támogatások államházt. belülről ***Kötelező feladatok***	*2 190*	*3 538*
Egyéb működési célú támogatások államházt. belülről ***Önként vállalt fel.***		
Egyéb támogatásértékű bevétel		
Egyéb működési célú támogatások államházt. belülről ***Önként vállalt fela***	*0*	*0*
Működési célra átvett pénzeszközök		
Egyéb átvett pénzeszköz		
Működési célra átvett pénzeszközök összesen	*0*	0
Működési célú bevételek összesen	**2 190**	**3 538**
Finanszírozási bevételek		
Előző évi pénzmaradvány igénybevétele		
Működési célra	736	736
Felhalmozási célra		
Finanszírozási bevételek összesen	**736**	**736**
Szegedi Ukrán Nemzetiségi Onkormányzat bevétele összesen	**2 926**	**4 274**

Kiadások		
Személyi juttatás	110	665
Munkaadói járulék	45	202
Dologi kiadás	1435	1859
Dologi jellegű kiadások		
Támogatás ért. Kiadás		
Pénzeszköz átadás működési célra	800	880
Beruházás		143
Felújítások		
Felújítások áfája		
Tervezett maradvány eredmény tartalék		
Céltartalék	736	525
Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat kiadások összesen	**3126**	**4274**

2. sz. melléklet

Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat
előirányzat módosítása

		Részletező	Megnevezés	Rovat kód	T	K			
ukrán	676625	113777	Nemzetiségek -	K123	107 339		KÖT	051231	2019-03-31
ukrán	676625	113777	Nemzetiségek -	K311	7 079		KÖT	053111	
ukrán	676625	113777	Nemzetiségek -	K312	10 161		KÖT	053121	
ukrán	676625	113777	Nemzetiségek -	K333	37 500		KÖT	053331	
ukrán	676625	113777	Nemzetiségek -	K337		396 534	KÖT	053371	
ukrán	676625	113777	Nemzetiségek -	K355	74 783		KÖT	053551	
ukrán	676625	113775	Nemzetiségek -	K512	20 000		KÖT	055121	
ukrán	676625	113775	Nemzetiségek -	K513		165 000	KÖT	055131	
ukrán	676625	113775	Nemzetiségek -	K355		100 328	KÖT	053551	
ukrán	676625	113775	Nemzetiségek -	K333	145 000		KÖT	053331	
ukrán	676625	113777	Általános állami	k512	260 000		KÖT	055121	
ukrán	676625	113775	Nemzetiségek -	k355	328		KÖT	053551	2019-04-30
ukrán	676625	113777	Általános állami	k337	16 481		KÖT	053371	
ukrán	676625	113777	Általános állami	k341	121 535		KÖT	053411	
ukrán	676625	113777	Általános állami	k355	16 535		KÖT	053551	
ukrán	676625	113775	Nemzetiségek -	k337		154 879	KÖT	053371	
ukrán	676625	811525	Int. Műk. Bev.	b4082		19	KÖT	0540821	
ukrán	676625	113775	Nemzetiségek -	k337	19		KÖT	053371	
								051	
ukrán	676625	113777	Általános állami	k341	57 770		KÖT	053411	2019-06-25
ukrán	676625	113777	Általános állami	k355	27 559		KÖT	053551	
ukrán	676625	113777	Általános állami	k351		39 544	KÖT	053511	
ukrán	676625	113775	Nemzetiségek -	k513		45 785	KÖT	055131	
ukrán	676625	113778	Feladatalapú tár	k312	20 000		KÖT	053121	2019-06-30
ukrán	676625	113778	Feladatalapú tár	k355	22 047		KÖT	053551	
ukrán	676625	113778	Feladatalapú tár	k337		42 047	KÖT	053371	
					944136	944136			0

3. sz. melléklet

TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS

Amely létrejött,

egyrészről:

Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat
6721 Szeged, Osztróvszky u. 6.
Adószáma: 616686102-1-06
Raiffeisen Bank
12067008-01332909-00100008
Képviseli: Dr. Sajtos-Zapotocsnaja Natália elnök
Továbbiakban ***Támogató***

másrészről:

Csongrád Megyei Ukránok Kulturális Egyesülete
6721 Szeged, Osztróvszky u. 6.
Kereskedelmi és Hitelbank
Bankszámlaszám: 10401268-50526767-52511006
Adószám: 18621477-1-06
Képviseli: Szécsi Neonila elnök
Továbbiakban ***Támogatott***

között a mai napon, az alábbi feltételekkel:

1. **Támogató** jelen szerződésben foglalt feltételekkel **Támogatott** részére 100.000 Ft, azaz egyszázezer forint összegű támogatást nyújt **azzal a céllal, hogy Támogatott 2019. október 15-től kulturális szervezői és érdekképviseleti tevékenységét és a támogatási összeget 2019. december 31-ig felhasználja.**

Megnevezés	Összeg
kulturális szervezői és érdekképviseleti tevékenységét támogatása	**100.000 Ft**

2. A támogatás összegét **Támogató** egy összegben, 2019. szeptember 20-ig **Támogatott** fenti bankszámlájára átutalással teljesíti.

3. Az 2011. évi CXCV. törvény 53. § bekezdésében foglaltak alapján **Támogató Támogatott** számára számadási kötelezettséget ír elő a céljelleggel kapott összeg rendeltetésszerű felhasználásáról. Támogatott a cél megvalósulását követő 30 napon belül, de legkésőbb 2020. január 31-ig köteles elszámolni az elnyert összeg felhasználásáról.

4. A támogatásról számlával, vagy felhasználást igazoló pénzügyi bizonylat másolatával kell elszámolni.

5. A 3. pontban leírt határidő túllépésére különösen méltányolandó esetben, **Támogatott** kérelmére, **Támogató** írásbeli engedélye esetén van lehetőség.

6. **Támogatott** tudomásul veszi, hogy amennyiben jelen szerződés 1. pontjában meghatározott cél nem valósul meg, úgy az átutalt támogatást felszólítás nélkül **Támogató** fejlécben rögzített költségvetési elszámolási számlájára visszautalja a megvalósulás határidejének lejártát követő 8 napon belül.

7. **Támogatott** tudomásul veszi, hogy amennyiben nem a jelen szerződés 1. pontjában meghatározott célra használja fel a támogatás összegét, vagy amennyiben elszámolási kötelezettségének nem tesz eleget, úgy a támogatást köteles az elszámolási határidő lejártát követő 8 napon belül visszafizetni, **Támogató** fejlécben rögzített költségvetési elszámolási számlájára, valamint tudomásul veszi, hogy a későbbiekben nem részesülhet önkormányzati támogatásban.

8. **Támogatott** tudomásul veszi, hogy **Támogató** ellenőrizheti a felhasználást és a számadást.

9. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv rendelkezései, valamint az államháztartás működéséről szóló jogszabályok az irányadók.

10. Jelen szerződést a Felek elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal és jognyilatkozataikkal mindenben megegyezőt aláírásra jogosult képviselőik útján, illetve saját kezűleg jóváhagyólag aláírják.

Szeged, 2019.09.09.

Dr. Sajh-Z. Nutdel

Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat
Elnök
Támogató

Szégi Neoud

Csongrád Megyei Ukránok Kulturális Egyesület
Elnök
Támogatott

4. sz. melléklet

MEGÁLLAPODÁS

amely létrejött egyrészről

Szegedi Cigány Nemzetiségi Önkormányzat (székhelye: 6725 Szeged, Rákóczi u. 11., adószáma: 16685462-1-06., képviseli: Nagy Mihály elnök),

Szegedi Horvát Nemzetiségi Önkormányzat (székhelye: 6722 Szeged, Attila u. 19., adószáma: 16686944-1-06, képviseli: Grácin Márkó elnök),

Szegedi Lengyel Önkormányzat (székhelye: 6721 Szeged, Osztróvszky u. 6. , adószáma: 16686126-1-06, képviseli: Dr. Biernacki Karol elnök),

Szegedi Örmény Önkormányzat (székhelye: 6721 Szeged, Osztróvszky u. 6. , adószáma: 16686102-1-06 képviseli: Dr. Tóth Rózsa Julianna elnök),

Szegedi Román Nemzetiségi Önkormányzat (székhelye: 6725 Szeged, Szentháromság u. 75/e 5., adószáma: 16685479-1-06, képviseli: Dr. Petrusán György elnök),

Szegedi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat (székhelye: 6720 Szeged, Somogyi u. 3., adószáma: 16685204-1-06, képviseli: Farkas Ilona elnök),

Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat (székhelye: 6721 Szeged, Osztróvszky u. 6., adószáma: 16686119-1-06, képviseli: Dr. Sajtos-Zapotocsnaja Natália elnök), mint Megbízók (továbbiakban: Megbízók)

másrészről

Szegedi Nemzetiségi Önkormányzatok Társulása (székhelye: 6721 Szeged, Osztróvszky u. 6., adószáma: 18461424-1-06, képviseli: Dr. Kosztopulosz Andreász elnök), mint Megbízott (továbbiakban: Megbízott)

együtt Felek,

között az alulírott napon és helyen, az alábbiak szerint:

1. A Felek kijelentik, hogy az Információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény (továbbiakban: Info. tv.) alapján a Megbízókat közzétételi kötelezettség terheli a testületi ülései meghívói, előterjesztései, testületi ülések jegyzőkönyvei, hozott határozatai, valamint az ezek alapján megkötött – nettó ötmillió forintot elérő vagy azt meghaladó értékű – szerződései tekintetében.

2. A Felek megállapodnak, hogy a Megbízók megbízzák Megbízottat az első pontban megjelölt iratok közzétételével, oly módon, hogy valamennyi Megbízó az adott nemzetiségi önkormányzat tekintetében az iratok keletkezését követő 5 napon belül, megkötött szerződés esetén valamennyi fél általi aláírását követő 5 napon belül PDF formátumban az Info tv. 34. § (1) bekezdés és 35.§ (1) bekezdés szerint megküldi a Megbízott minority@t-online.hu elektronikus címére.

A Megbízott a megküldött iratokat az Info tv. 34. § (2) bekezdés és 35. § (2) bekezdés szerint a Társulás (Megbízott) honlapján erre a célra külön létrehozott felületen nemzetiségenként külön-külön 5 napon belül közzéteszi, továbbá gondoskodik a honlap folyamatos üzemeltetéséről, a honlapra feltöltött adatok folyamatos hozzáférhetőségéről, továbbá az esetleges üzemzavar elhárításáról.

A Megbízott feltöltési és adatfrissítési kötelezettsége és felelőssége csak a részére megküldött dokumentumok tekintetében áll fenn.

A Megbízott a megbízást elfogadja.

A Felek rögzítik, hogy jelen szerződés nem érinti a nemzetiségi önkormányzatok Kormányhivatal részére történő felterjesztési kötelezettségét, melyet valamennyi nemzetiségi önkormányzat továbbra is maga a Nemzeti Jogszabálytáron keresztül teljesít.

3. A Felek megállapodnak abban, hogy a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény 6:280.§ alapján a Megbízók ellenszolgáltatás fizetésére nem kötelesek.

4. Jelen megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény rendelkezései irányadóak.

5. Jelen megállapodás a megállapodás valamennyi fél általi aláírásának napján lép hatályba.

A jelen 8 eredeti példányban készült megállapodást a Felek, mint ügyleti akaratukkal mindenben megegyezőt – elolvasás és értelmezés után – helybenhagyólag írják alá.

Szeged, 2019. szeptember 13.

.....
Nagy Mihály
a Szegedi Cigány Nemzetiségi Önkormányzat elnöke

.....
Dr. Petrusán György
a Szegedi Román Nemzetiségi Önkormányzat elnöke

.....
Grácin Márkó
a Szegedi Horvát Nemzetiségi Önkormányzat elnöke

.....
Farkas Ilona
a Szegedi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat elnöke

.....
Dr. Biernacki Karol
a Szegedi Lengyel Önkormányzat elnöke

.....
Dr. Sajtos-Zapotocsnaja Natália
a Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat elnöke

.....
Dr. Tóth Rózsa Julianna
a Szegedi Örmény Önkormányzat elnöke

.....
Dr. Kosztopulosz Andreász
a Szegedi Nemzetiségi Önkormányzatok Társulásának elnöke